

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 407/11-12

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 3919 3300

Date : 6 February 2012

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 8 February 2012

**Amendments to Hon Abraham SHEK's motion on
"Reviewing the education policy for ethnic minority students"**

Further to LC Paper No. CB(3) 399/11-12 issued on 3 February 2012, Members are invited to note that the President has given permission for Hon Starry LEE to move her **revised amendment**.

2. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended in various scenarios, are set out in the **Appendix** (English version only). Details of the revised amendment proposed by Hon Starry LEE are provided in item 4 of the Appendix.
3. If any Member wishes to refer to the Chinese translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Jessica CHAN, Senior Council Secretary(3)4, at 3919 3307. The Secretariat will prepare the Chinese translation of the required wording for reference by the Member concerned.
4. To economize on the use of paper, the Appendix which contains 4 scenarios will be **issued by e-mail** only. However, separate copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the long wooden table facing the main entrance of the Ante Chamber, as well as the desks behind Hon Cyd HO's and Hon WONG Kwok-hing's seats in the Chamber throughout the relevant Council meeting. If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 3919 3311.

5. In addition, the circulars issued on this motion (including this circular and its Appendix) are uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

**Motion debate on
“Reviewing the education policy for ethnic minority students”
to be held at the Council meeting of 8 February 2012**

1. Hon Abraham SHEK’s original motion

That, while the Equal Opportunities Commission (‘EOC’) already published ‘Education for all: the Report on the Working Group on Education for Ethnic Minorities’ (‘the Report’) in July 2011, highlighting how the mainstream education system has let down ethnic minority students who are mostly from low-income families and putting forward various recommendations to the Government on addressing their learning needs, the Government has not yet proposed any concrete measures on following up the implementation of the EOC’s recommendations in the Report and offered any additional support to the 14 000 ethnic minority students in Hong Kong; in this connection, this Council urges the Government to review its education policy for ethnic minority students, so as to address their concerns, particularly the admission and assessment procedures of schools, the available choices of designated schools and mainstream schools, learning support for pre-primary ethnic minority students and provision of an alternative Chinese Curriculum and Qualification, so that ethnic minority students can enjoy equal access to quality education, which is pivotal not only to such students’ pursuit of further education and employment, but also to Hong Kong maintaining its competitiveness.

2. Motion as amended by Hon Tanya CHAN

That, *education is the key to success and the future of our next generation*; while the Equal Opportunities Commission (‘EOC’) already published ‘Education for all: the Report on the Working Group on Education for Ethnic Minorities’ (‘the Report’) in July 2011, highlighting how the mainstream education system has let down ethnic minority students who are mostly from low-income families and putting forward various recommendations to the Government on addressing their learning needs, the Government has not yet proposed any concrete measures on following up the implementation of the EOC’s recommendations in the Report and offered any additional support to the 14 000 ethnic minority students in Hong Kong; in this connection, this Council urges the Government to review its education policy for ethnic minority students, so as to address their concerns, particularly the admission and assessment procedures of schools, the available choices of designated schools and mainstream schools, learning support for pre-primary ethnic minority students and provision of an alternative Chinese Curriculum and Qualification,

so that ethnic minority students can enjoy equal access to quality education, which is pivotal not only to such students' pursuit of further education and employment, but also to Hong Kong maintaining its competitiveness; *the relevant initiatives should include:*

- (a) *implementing a separate Chinese curriculum assessment scheme especially for ethnic minority students to help them meet the requirements of further education and vocational training;*
- (b) *providing pre-primary educational institutions with additional resources and relevant support to encourage the admission of ethnic minority students;*
- (c) *enhancing the training for teachers who teach Chinese as a second or foreign language;*
- (d) *designing suitable assessment schemes for adoption by schools to facilitate early identification of ethnic minority students' special needs, so that they can receive appropriate education;*
- (e) *launching a study to monitor the learning progress of ethnic minority students to enable the Government to review their needs and the effectiveness of their education, and establishing a database for systemic data collection and analysis, so as to facilitate the formulation of an education policy and the provision of support which meet the needs of ethnic minority students;*
- (f) *increasing intake quotas, providing a positive learning environment and adequate support to meet the demand of ethnic minority students with special educational needs;*
- (g) *enhancing the career guidance and vocational training services for ethnic minority graduates; and*
- (h) *enhancing public awareness of the importance of cultural diversities and ethnic integration, so as to create a better learning environment for ethnic minority students.*

Note: Hon Tanya CHAN's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

3. Motion as amended by Hon Starry LEE

That, *all children should enjoy equal opportunities to receive quality education*; while the Equal Opportunities Commission ('EOC') already

published 'Education for all: the Report on the Working Group on Education for Ethnic Minorities' ('the Report') in July 2011, highlighting how the mainstream education system has let down ethnic minority students who are mostly from low-income families and putting forward various recommendations to the Government on addressing their learning needs, the Government has not yet proposed any concrete measures on following up the implementation of the EOC's recommendations in the Report and offered any additional support to the 14 000 ethnic minority students in Hong Kong; in this connection, this Council urges the Government to review its education policy for ethnic minority students, so as to address their concerns, particularly the admission and assessment procedures of schools, the available choices of designated schools and mainstream schools, learning support for pre-primary ethnic minority students ~~and~~, provision of an alternative Chinese Curriculum and Qualification, ***development of teaching materials, creation of a comprehensive database, provision of career counselling and support as well as parental education***, so that ethnic minority students can enjoy equal access to quality education, which is pivotal not only to such students' pursuit of further education and employment, but also to Hong Kong maintaining its competitiveness.

Note: Hon Starry LEE's amendment is marked in ***bold and italic type*** or with deletion line.

4. Motion as amended by Hon Tanya CHAN and Hon Starry LEE

That, ***education is the key to success and the future of our next generation;*** while the Equal Opportunities Commission ('EOC') already published 'Education for all: the Report on the Working Group on Education for Ethnic Minorities' ('the Report') in July 2011, highlighting how the mainstream education system has let down ethnic minority students who are mostly from low-income families and putting forward various recommendations to the Government on addressing their learning needs, the Government has not yet proposed any concrete measures on following up the implementation of the EOC's recommendations in the Report and offered any additional support to the 14 000 ethnic minority students in Hong Kong; in this connection, this Council urges the Government to review its education policy for ethnic minority students, so as to address their concerns, particularly the admission and assessment procedures of schools, the available choices of designated schools and mainstream schools, learning support for pre-primary ethnic minority students and provision of an alternative Chinese Curriculum and Qualification, so that ethnic minority students can enjoy equal access to quality education, which is pivotal not only to such students' pursuit of further education and employment, but also to Hong Kong maintaining its competitiveness; ***the relevant initiatives should include:***

- (a) *implementing a separate Chinese curriculum assessment scheme especially for ethnic minority students to help them meet the requirements of further education and vocational training;*
- (b) *providing pre-primary educational institutions with additional resources and relevant support to encourage the admission of ethnic minority students;*
- (c) *enhancing the training for teachers who teach Chinese as a second or foreign language;*
- (d) *designing suitable assessment schemes for adoption by schools to facilitate early identification of ethnic minority students' special needs, so that they can receive appropriate education;*
- (e) *launching a study to monitor the learning progress of ethnic minority students to enable the Government to review their needs and the effectiveness of their education, and establishing a database for systemic data collection and analysis, so as to facilitate the formulation of an education policy and the provision of support which meet the needs of ethnic minority students;*
- (f) *increasing intake quotas, providing a positive learning environment and adequate support to meet the demand of ethnic minority students with special educational needs;*
- (g) *enhancing the career guidance and vocational training services for ethnic minority graduates; and*
- (h) *enhancing public awareness of the importance of cultural diversities and ethnic integration, so as to create a better learning environment for ethnic minority students; and*
- (i) **developing teaching materials and providing parental education.**

Note: Hon Tanya CHAN's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

Hon Starry LEE's amendment is marked in single underline.